Rückschlagklappe
Clapet de retenue à battant

RAMSEYER
INDUSTRIESTRASSE 32 CH-3175 FLAMATT

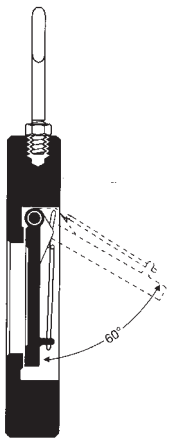
Ausführung: Zwischenflanschausführung PN 6, 10, 16, 25, 40
Exécution: *Modèle à monter entre brides PN 6, 10, 16, 25, 40*

Einsatzbereich: Flüssigkeiten, Dämpfe und Gase
Utilisation: *Liquides, vapeur et gaz*

Einsatztemperatur: –200°C bis 450°C je nach Typ und Betriebsdruck[1]
Température de service *–200°C jusqu'à 450°C selon les types et pressions de service*[1]

[1] Bei Temperaturen über +300°C, CB ohne Schliessfedern einsetzen.
Pour températures supérieures à 300°C, utiliser CB sans ressort.

Fig.	Gehäuse *Corps*	Federelement *Elément ressort*	Klappenscheibe *Battant*
CB 14	RSt 37-2 – verzinkt 1.0038 – *galvanisé*	Perbunan NBR	R St 37-2 – verzinkt 1.0038 – *galvanisé*
CB 24S			
DN 50–100	CuSn12-C 2.1052.04/CC483K-GS	CuSn6F90 2.1020.39/CW452K	CuAl10Ni3Fe2-C 2.0970.01/CC332G
DN 125–300	CuAl10Ni3Fe2-C 2.0970.01/CC332G	CuSn6F90 2.1020.39/CW452K	CuAl10Ni3Fe2-C 2.0970.01/CC332G
CB 26			
DN 50–80	P250GH (C 22.8) 1.0460	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	GX5CrNiMoNb19-11-2 1.4581
DN 100–200	P250GH (C 22.8) 1.0460	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	EN-JS-1049 0.7043
DN 250–300	S235JRG2 (RSt 37-2) 1.0038	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	EN-JS-1049 0.7043
CB 26A			
DN 50–250	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	GX5CrNiMoNb19-11-2 1.4581
DN 300	GX5CrNiMoNb19-11-2 1.4581	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	GX5CrNiMoNb19-11-2 1.4581



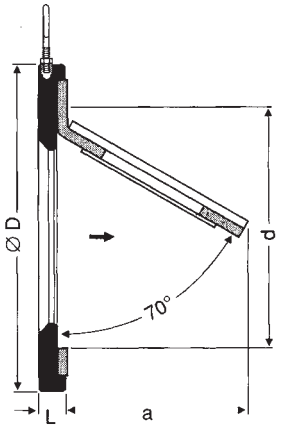
CB 24S
CB 26
CB 26A

Merkmale:
– Grosse Dichtflächen

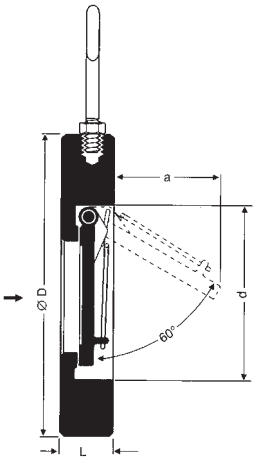
Particularités:
– Grandes surfaces d'appui

Ausschreibungstext:
Libellé de soumission:

Rückschlagklappe ***Clapet de retenue à battant***	**Stahl verzinkt (NBR)** ***Acier galvanisé (NBR)***	**PN 6–16**	**Fig. CB 14**
Rückschlagklappe ***Clapet de retenue à battant***	**Bronze** ***Bronze***	**PN 6–16**	**Fig. CB 24S**
Rückschlagklappe ***Clapet de retenue à battant***	**Stahl** ***Acier***	**PN 6–40**	**Fig. CB 26**
Rückschlagklappe ***Clapet de retenue à battant***	**Austenitischer Stahl** ***Acier inox***	**PN 6–40**	**Fig. CB 26A**



CB 14



CB 24S
CB 26
CB 26A

DN [mm]		50	65	80	100	125	150	200	250	300
L	CB 14	14	14	14	14	16	16	18	35	43
[mm]	CB 24/26	17	20	24	27	32	32	42	47	52
D	CB 14	98	118	132	154	184	209	264	319	375
[mm]	CB 24/26	98	118	132	154	184	209	264	319	375
a	CB 14	45	60	70	90	115	145	185	220	270
[mm]	CB 24/26	40	50	58	72	88	112	150	182	216
d	CB 14	47	64	75	98	124	148	196	242	288
[mm]	CB 24/26	55	69	80	90	118	132	190	228	275
Gewicht/*Poids*	CB 14	0.7	1.0	1.4	1.5	2.5	3.3	5.5	11.2	14.0
[kg]	CB 24/26	0.9	1.4	2.0	3.1	5.3	6.9	14.1	23.6	33.8

Einsatzbereich:
Utilisation:

Anwendungsgebiet *Application*	CB 14	CB 24S	CB 26	CB 26A
Wasser und Druckluft *Eau et air comprimé*	●		●	
See- und Trinkwasser *Eau de lac et eau potable*		●		●
Schwimmbadwasser *Eau de piscine*				●
Kälteanlagen *Installations frigorifiques*		●		
Energieanlagen *Energie*				●

Einsatzgrenzen / *Plage d'utilisation*

Typ	DN	PN	pmax / Tmax [bar/°C][1]		
CB 14	50–300	16	16 / – 10	6 / 60	4 / 80
CB 24s	50–300	16	16 / –200	16 / 90	
CB 26	50–200	40	40 / – 10	30 / 200	24 / 350
CB 26	250–300	40	40 / – 10	27 / 200	21 / 300
CB 26a	50–300	40	40 / – 10	32 / 250	26 / 450

[1] Bei Temperaturen über +300°C, CB ohne Schliessfedern einsetzen.
Pour températures supérieures à 300°C, utiliser CB sans ressort.

Je nach Medium Vorschriften und chemische Beständigkeit beachten!

Selon les fluides veuillez observer les prescriptions et la résistance chimique!

DN	**Öffnungsdrücke *Pressions d'ouverture* [mbar]** CB 14	
	Durchflussrichtung *Sens de circulation*	
	⇧	⇨
50–150	8	0
200–300	15	0

DN	**Öffnungsdrücke *Pressions d'ouverture* [mbar]** CB 24S / CB 26 / 26A		
	Durchflussrichtung *Sens de circulation*		
	⇧*	⇧	⇨
50–80	5	12	7
100–150	11	18	7
200–300	18	25	7

* ohne Feder / *Sans ressort*

DN	**Mindestvolumenstrom V̇w für Vollöffnung [m³/h]** ***Débit volumique V̇w minimal pour ouverture complète [m³/h]*** CB 14	
	Durchflussrichtung *Sens de circulation*	
	⇧	⇨
50	12	10
65	18	17
80	29	28
100	42	41
125	55	51
150	140	100
200	260	190
250	460	360
300	610	500

DN	**Mindestvolumenstrom V̇w für Vollöffnung [m³/h]** ***Débit volumique V̇w minimal pour ouverture complète [m³/h]*** CB 24S / CB 26 / CB 26A		
	Durchflussrichtung *Sens de circulation*		
	⇧*	⇧	⇨
50	4	6	6
65	7	12	12
80	10	20	20
100	18	30	30
125	30	40	48
150	60	70	80
200	90	150	160
250	160	220	260
300	200	300	360

Mindestvolumenstrom V̇w für Vollöffnung [m³/h]
Die Tabellenwerte gelten für Wasser bei 20°C. Bei Unterschreiten des Mindestvolumenstroms V̇w befindet sich das Gerät im instabilen Bereich. Es ist mit verstärkter Geräuschbildung und erhöhtem Verschleiss zu rechnen.

Bei Einbau in eine vertikale Rohrleitung muss die Durchflussrichtung immer von unten nach oben sein.

Débit volumique V̇w minimal pour ouverture complète [m³/h]
Les valeurs du tableau sont applicables pour de l'eau à 20°C. Si le débit volumique V̇w minimal n'est pas atteint, l'organe est situé dans le secteur instable. Il peut en résulter des bruits amplifiés et une usure accrue.

Pour le montage dans une conduite verticale, le fluide circule toujours de bas en haut.

Druckverlustdiagramm

Werte für Wasser bei 20°C. Zum Ablesen der Druckverluste bei anderen Medien ist der äquivalente Wasservolumenstrom V̇w zu berechnen. Die Diagrammwerte gelten für Geräte mit Standardfeder für den Betrieb in horizontalen Rohrleitungen und für Geräte ohne Feder für den Betrieb in vertikalen Rohrleitungen mit Durchflussrichtung von unten nach oben.

Diagramme des pertes de charge

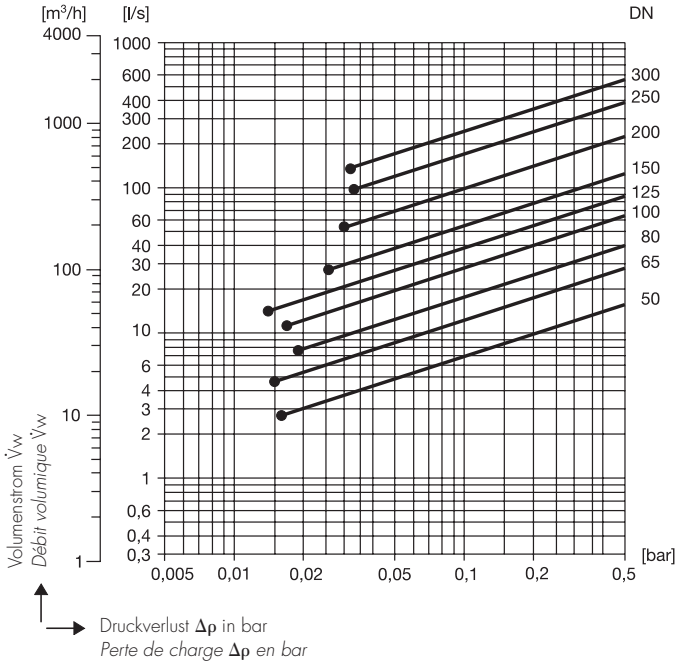
Valeurs pour de l'eau à 20°C. Pour déterminer la perte de charge d'un autre fluide, il faut calculer le débit volumique d'eau V̇w équivalent. Les valeurs du diagramme s'appliquent à des organes avec ressort standard pour l'installation dans des tuyauteries horizontales ainsi qu'à des organes sans ressort pour l'installation dans des tuyauteries verticales avec sens d'écoulement de bas en haut.

$$\dot{V}_w = \sqrt{\frac{\rho}{1000}} \cdot \dot{V}$$

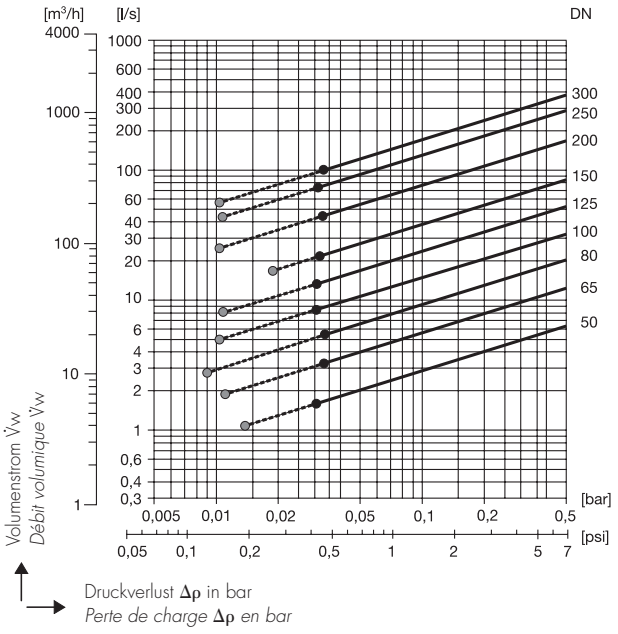
$\dot{V}_w$ = Äquivalenter Wasservolumenstrom [m^3/h], [l/s]
Débit volumique d'eau équivalent [m^3/h], [l/s]
ρ = Dichte des Mediums im Betriebszustand [kg/m^3]
Densité du fluide en service [kg/m^3]
$\dot{V}$ = Volumenstrom des Mediums [m^3/h], [l/s]
Débit volumique du fluide [m^3/h], [l/s]

- Erforderlicher Mindestvolumenstrom V̇w für Geräte ohne Feder für den Betrieb in vertikalen Rohrleitungen mit Durchflussrichtung von unten nach oben
- Erforderlicher Mindestvolumenstrom V̇w für Geräte mit Standardfeder für den Betrieb in horizontalen Rohrleitungen

- *Débit volumique V̇w minimal pour des organes sans ressort pour l'installation dans des tuyauteries verticales avec sens d'écoulement de bas en haut*
- *Débit volumique V̇w minimal pour des organes avec ressort standard pour l'installation dans des tuyauteries horizontales*



CB 14



CB 24S
CB 26
CB 26A